

13. Чухно В. Гендерний аналіз драм Лесі Українки “Бояриня”, “Кассандра”, “Камінний господар”. *Науковий часопис НПУ імені М. П. Драгоманова. Серія № 7. Релігієзнавство. Культурологія. Філософія: Зб. наукових праць*. Київ: Вид-во НПУ імені М. П. Драгоманова. 2007. № 15 (28). С. 189–195.

14. Якубський Б. В. Айша та Мохаммед. URL: <http://www.l-ukrainka.name/uk/Guide/-JakubskyBorys/AishaAndMohammed.html>



**Е.А. Кравченкова** (г. Москва, Российская Федерация)  
**Evgenia Kravchenkova** (*Moscow, Russian Federation*)

УДК 82.091

## «ПОЭЗИЯ СТЕН» В РУССКОМ СТРИТ-АРТЕ

**Аннотация.** В статье анализируются примеры бытования фактов литературы в русском стрит-арте. Вербализация (слово) и визуализация (изображение) сосуществуют неразрывно в новом направлении литературы – «поэзии стен». Традиции визуальной поэзии Д.А Пригова и А.Вознесенского развиваются в народных граффити, созданных, например, на основе творчества и биографии С.Есенина, а также в авторских произведениях стрит-художников, таких как Zoom.

**Ключевые слова:** визуальная поэзия, интернетлор, Пригов, Есенин, Zoom

## "POETRY OF WALLS" IN THE RUSSIAN STREET ART

**Summary.** The papers analyse examples of the existence of literary facts in the Russian street art. Verbalisation (word) and visualisation (image) co-exist inextricably in a new trend of literature – "poetry of walls". The traditions of visual poetry by D. A. Prigov and A. Voznesensky are developed in folk graffiti, created, for example, on the basis of S. Yesenin's works and biography, as well as in the author's works by street artists, such as Zoom.

**Keywords:** visual poetry, internetlore, Prigov, Yesenin, Zoom

Рецепция классической литературы XIX века переживает кардинальные изменения в современном обществе. Мало, кто читает крупную прозу И.А. Гончарова или Л.Н. Толстого полностью. Ограничиваясь просмотром экранизаций или кратким пересказом сюжета, читатели, кажется, урезают значение классики и не способны воспринять сложность и многогранность смыслов произведения. Однако сетовать по этому поводу почти бессмысленно, потому что вос-

приятие чудовищных по объему потоков информации, которые вынужден перерабатывать и усваивать современный горожанин, заставляет концентрировать внимание читателя/зрителя на самом главном в произведении искусства.

В последние годы активно развиваются направления творчества, находящиеся на стыке нескольких, строго ограниченных ранее сфер эстетического познания мира. Литература и изобразительное искусство существуют здесь нераздельно, разграничить вербальное начало и визуальное невозможно. Так же синтетически взаимодействуют понятия «авторское произведение искусство» и «народное». Если можно определить имя автора по упоминаниям в соцсетях, то насколько этот «автор» относится к «интернетлору» [1], а в какой степени воплощает собой строго индивидуальный, оригинальный дар и талант? Написание фанфиков (народные вариации по мотивам известных и популярных произведений, фильмов, игр), съемка коротких фильмов на смартфон, рисунки, гифки и другие визуальные произведения наполняют Интернет-пространство. Интерпретация фактов литературной жизни, как то: хрестоматийных стихотворений, биографий известных писателей, портретных изображений классиков, их родовых имен и т.д., - приводит к формированию нового типа бытования художественных произведений и их авторов в современном социуме.

«Поэзия стен» зародилась в России в 2010-е годы и связана с активным развитием искусства граффити. Способность изображения-графффити быстро, ёмко, многоаспектно донести свою мысль до вечно спешащего по своим делам зрителя/читателя привлекает талантливых молодых людей и приводит к взрывному росту объема граффити-работ на улицах городов. В «поэзии стен» изображение должно обязательно опираться на факт литературной жизни, что отделяет это направление граффити от рисунков, связанных с кинообразами, спортом или с общественно-политической деятельностью. Подробное изучение литературы в массовой средней школе, несомненно, обогащает палитру граффитистов по сути бесконечными вариантами интерпретации героев, сюжетов, идей, высказанных русскими и зарубежными писателями.

Особо необходимо отметить связь «поэзии стен» с традицией русской визуальной поэзии XX века. Концептуализм Д.А. Пригова (1940-2007), в частности, строится на слитности вербализации и визуализации в едином акте творчества, что позволяет сформироваться в сознании читателя/зрителя концепту как целостному эстетическому представлению о произведении. Стихограммы Пригова 1980-х гг. изначально печатались на листе бумаги А4 и не предполагали перенесения на «стену». Однако в 2010-е годы художники-графффитисты и фотографы работали уже с пространством города, чтобы обострить восприятие стихограмм у горожан и обогатить концепты произведений Пригова новыми смыслами.

Стихограмма «АЯ» (рис. 1) [2] была в 2014 году перенесена на стену С. Овсейкиным (рис. 2) [3]. В родном для Пригова районе Москвы Беляево на стене девятиэтажки, где находится Галерея «Беляево», одним из основателей которой был поэт, граффитист изобразил стихограмму в виде мурала – наиболее масштабного по площади жанра граффити-рисунка. Бережно сохранив каждую деталь оригинала, Овсейкин переоткрыл снова шедевр Пригова для московской публики, внося в него монументальность памятника об ушедшем поэте.

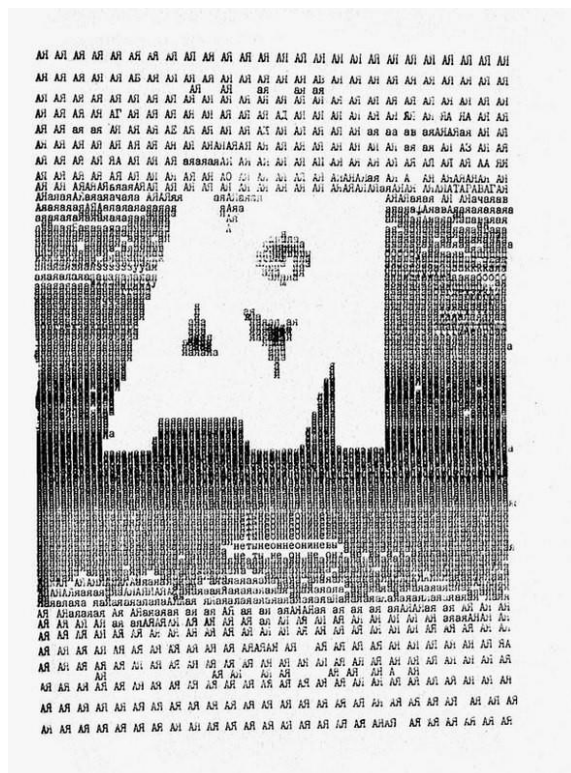


Рис. 1

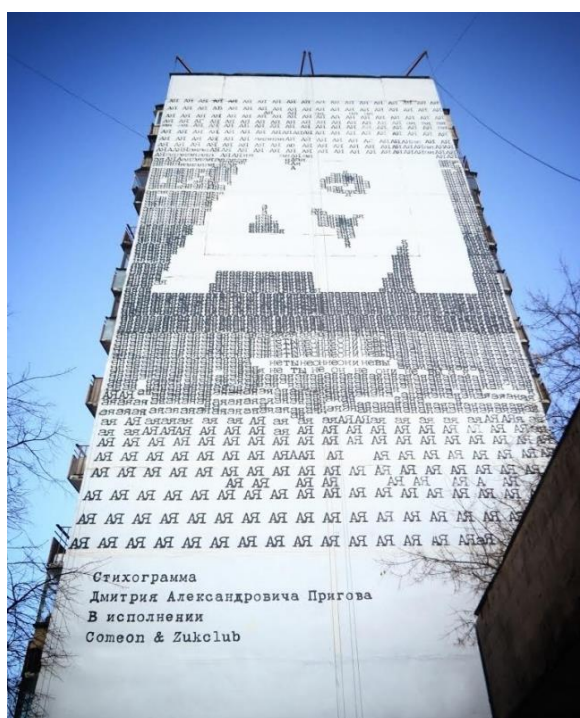


Рис. 2

Фотограф К. Антипин использовал технологию съемок с помощью дрона, чтобы найти параллели между стихограммами и типовой застройкой района Беляево девятиэтажками. Текст «А в пиве что?» (рис. 3) [4, с. 12] актуализирован дрон-фотографией 2018 года (рис. 4) [5]: как и 40 лет назад жители панелек продолжают предпочитать пиво вину, а поиски истины оставляют чуждой для них интеллигенции.



«Поэзия стен» представлена огромным количеством фотографий, размещенных в пространстве Интернета. Подавляющее большинство из них являются частью «интернетлора» – новейшего периода развития фольклора, для которого характерно обезличенное авторство, использование готовых (подсмотренных у кого-то) художественных приемов и средств, работа с архетипами сознания и стереотипами массового мышления. Обратим внимание на серию работ «поэзии стен», размещенную в Харькове (Украина) на улице Сергея Есенина, д. 1 (рис. 6) [7]. Народное представление о Есенине как поэте-ангеле, поэте-мученике, как о золотоголовом херувиме, не справившемся с тяготами жизни, явственно проявляется в этой фреске, которая имитирует собой роспись храма. Русский характер поэта, его русская судьба также отражены здесь. Белый конь, синее небо, белая рубашка с красным пояском, птицы и образ полета знаменуют вечную тоску русского человека по граду Китежу, по месту обетованному, где душа после мучений в земной жизни, может, наконец, отдохнуть.



*Рис. 6*

Контраст эмоциональному граффити создаёт «произведение стрит-арта», которое находится за углом дома (рис. 7) [8]. Предприниматели также не могли пройти мимо названия улицы, где находится их магазин, и использовали «гений места» в маркетинговых целях. Название магазина меховых изделий, с одной стороны, обыгрывает имя Айседоры через слово 'ice' – лёд, но с другой стороны, вызывает оторопь, смех или возмущение, если зритель/читатель вдохновляется смыслами граффити-фрески, а потом заворачивает за угол. С третьей стороны, «поэзия стен» — это подчеркнуто свободное, даже хулиганское, искусство, и здесь неприемлемы ограничения ничьих вкусовых или эстетических предпочтений.



*Рис. 7*

Помимо рисунка как важнейшей части «поэзии стен», выделим шрифт, которым написаны некоторые граффити. Игра со шрифтами восходит еще к визуальной поэзии XVII века Симеона Полоцкого (1629-1680), а в XX веке была продолжена футуристами В. Хлебниковым (1885-1922) и А. Крученых (1886-1968). Хрестоматийный портрет Есенина окружен цитатой из стихотворения «Грубым дается радость...» (рис. 8) [9], и неизвестный «поэт стены» уже внес личную, авторскую ноту в изображение – по отдельности и портрет, и цитата слишком известны, чтобы передать авторское «я» художника, но композиция граффити и шрифт делают стиль узнаваемым.



*Рис. 8*

Или футбольные фанаты, подчеркивая свою силу, сплоченность, массовость, рисуют на задней стене ряда гаражей вдоль Казанского направления Московской железной дороги невероятно длинную цитату Есенина – 90 метров (sic!). Рис. 9 [10] лишь отдаленно может передать то эстетическое чувство, тот концепт, что рождается в душе и сознании уставшего пассажира электрички, который после тяжелого рабочего дня едет из Москвы в пригород. Патриотическая тема поэзии Есенина находит невероятно сильную по воздействию интерпретацию средствами современного масштабного народного искусства.



*Рис. 9*

Представленные выше примеры «поэзии стен» относятся к обезличенному фольклорному творчеству. Однако в современном русском искусстве начинают формироваться и первые яркие индивидуальности, чей неповторимый, легко узнаваемый стиль становится залогом развития новой крупной фигуры «поэзии стен». Художник Zoom появился на стенах московского района Замоскворечье в 2015 году и мгновенно привлек внимание интернет-аудитории. Московские коммунальщики работают хорошо – работы Zoom’а иногда живут только один день или несколько часов, но армия фанатов мгновенно реагирует и выезжает на место, как только художник размещает фотографию нового граффити в своем инстаграме. Изображения, сделанные почитателями творчества, разлетаются по сети и сохраняются в многочисленных подборках Zoom’а по годам – 2015, 2016, 2017 и до настоящего времени.

Zoom не ограничивает себя ни в выборе тем для граффити – известные люди, события общественно-политической жизни, темы экологии, домашнего насилия, алкоголизма и т.д; ни в способах нанесения изображения на стену – краска, огонь от сотен сгоревших спичек, скотч, ржавые скрепки, смятые алюминиевые банки, губная помада и т.д. Одной из первых работ, связанных с литературой, стал хулиганский портрет Ф.М. Достоевского 2016 года (рис. 10) [11].



*Рис. 10*

Zoom использовал как первоисточник известную литографию писателя, сделанную в 1862 году П.Борелем (рис. 11) [12]. Относительно молодой 41-летний писатель смотрит уверенно, гордо и немного свысока – он уже знаменит повестями «Бедные люди», «Белые ночи», романом «Униженные и оскорбленные», и он знает, что у него много сил для кропотливой работы над будущей крупной прозой.





*Рис. 11*

Zoom поставил Достоевского в новые, неизвестные в XIX веке условия. Писатель оказывается близок современной небедной, прямо скажем, московской молодежи: крутой лонгборд, который по-хозяйски уверенно держит молодой Достоевский, поза писателя со скрещенными стопами, кроссовки и обрезанные джинсы – всё говорит о том, что перед нами самоуверенный, здоровый, обеспеченный хозяин жизни. Хрестоматийная цитата, написанная по дореволюционным правилам орфографии, сближает граффити с произведениями концептуализма, где вербализация и визуализация существуют на равных в рамках строго сфокусированного на холсте или листе бумаги изображения. Игра с цитатой, где слово «право» изменено на «лонгбордъ», укладывается в парадигму постмодернизма, с его вечным осмеиванием канона. Однако «поэзия стен» как новое направление в литературном творчестве стремится вызвать разные эмоции у зрителя/читателя, и, как правило, отнюдь не комические. Трагизм звучания одного из основных постулатов теории Раскольников, непреодолимый до поры до времени, интенсивный и острый конфликт в его душе и сознании – страх перед преступлением и готовность отстоять кровью свои идеи – проявляется в «стихотворении на стене». Молодой человек с лонгбордом – он так же циничен, бездушен, жесток, как Раскольников в начале романа «Преступление и наказание»? Он так же готов на убийство ради того, чтоб прослыть безнаказанным Наполеоном? Он так же выше закона, нравственности и Бога? Вот те вопросы, что задает «золотой» молодежи Москвы своей работой Zoom.

«Поэзия стен» развивается активно, связывая писателей XIX-XX веков с современным читателем/зрителем. В 2016 году Zoom так сформулировал основную цель своего искусства: «Кроме того, что это забавные картинки, я пытаюсь найти некие культурные символы, иконы, которые бы объединяли людей. <...> Мы все тут ненавидим друг друга, но есть у нас общий культурный бэкграунд, вокруг которого мы можем все собраться и обняться. Это ценно, и об этом никто не говорит. То, что к нам пришло из советских времен и из новейшего времени, — такой дикий культурный винегрет, который я и пытаюсь раскопать, достав оттуда некие важные артефакты. И с помощью этих знаков прошлого я делаю свое высказывание про настоящее» [13]. Коммуникативная функция «поэзии стен» – типа искусства, понятного случайному прохожему и одновременно сложного и глубокого, – помогает увидеть и проанализировать новые отношения классики и читателя, новый, неизвестный ранее способ бытования и рецепции литературы.

### Список использованной литературы

1. Радченко Д.А. «Ищите нас через Яндекс»: методики и проблемы сбора сетевого фольклора // Tautosakos darbai. [Электронный ресурс]. 2013. XLV. URL: [http://www.liti.lt/failai/10\\_Radcenko%281%29.pdf](http://www.liti.lt/failai/10_Radcenko%281%29.pdf) (дата обращения 28 ноября 2020).
2. Корчагин К. Стихogramмы Дмитрия Александровича Пригова // Arzamas. [Электронный ресурс]. URL: <https://arzamas.academy/micro/visual/9> (дата обращения 28 ноября 2020).
3. Жилой дом в Беляево украсила стихogramма // Архи.ру. [Электронный ресурс]. URL: <https://archi.ru/news/58607/zhiloi-dom-v-belyaevu-ukrasila-stikhogramma> (дата обращения 28 ноября 2020).
4. Пригов Д. Стихogramмы. – Париж: Издание журнала “А – Я”, 1985. – 34 с.
5. Автор проекта «Панельки навсегда» — о Пригове, Беляеве и дроне // The Village. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.the-village.ru/weekend/weekendkomment/308921-vystavka-prigov> (дата обращения 28 ноября 2020).
6. Вознесенский А. Видеомы. Стихи, визуальные объекты, проза. — М.: РИК «Культура», 1992. — 392с.
7. Харьковские граффити: про Пушкина – на Пушкинской, про Есенина – на улице Есенина // Живой Журнал. [Электронный ресурс]. URL: <https://ni-kolenka.livejournal.com/207033.html> (дата обращения 28 ноября 2020).
8. Там же.
9. Там же.
10. Если крикнет рать святая... // Твиттер. [Электронный ресурс]. URL: <https://twitter.com/fratria/status/536978305489326080> (дата обращения 28 ноября 2020).
11. «Стрит-арт без вандализма»: русский Бэнкси // Яндекс. Дзен. [Электронный ресурс]. URL: <https://zen.yandex.ru/media/ttextit/stritart-bez-vandalizma-russkii-benksi--5b81525a7f1c5200aaa-36c3f> (дата обращения 28 ноября 2020).
12. Графика и живопись // Ф.М. Достоевский: Антология жизни и творчества. [Электронный ресурс]. URL: <https://fedordostoevsky.ru/photoarchive/graphics/> (дата обращения 28 ноября 2020).
13. «Мы все тут друг друга ненавидим»: как художник Zoom ущипнул Москву // Афиша Daily. [Электронный ресурс]. URL: <https://daily.afisha.ru/cities/2800-my-vse-tut-drug-druga-nenavidim-kak-ulichnyu-hudozhnik-zoom-uspokaivaet-moskvu/> (дата обращения 28 ноября 2020).